

PROPUESTA DE INTEGRACIÓN DE AICOLE MEDIANTE LAS TIC EN EL AULA DE MÚSICA BILINGÜE DE EDUCACIÓN SECUNDARIA CLIL PROPOSAL BY INTEGRATION OF ICT IN THE BILINGUAL MUSIC CLASSROOM AT SECONDARY EDUCATION

Melania Bárbara Rodríguez Merayo

Gisela Cebrián Bernat

Universidad Camilo José Cela

RESUMEN

La presente propuesta de innovación educativa pretende originar una mejora de la enseñanza musical bilingüe en Secundaria, implementando estrategias del siglo XXI. Las nuevas tecnologías, una sociedad plurilingüe y la música son herramientas que promueven la motivación y conciencia sobre las propias posibilidades del alumno, haciéndolo constructor de su propio aprendizaje. Esta metodología integra el método Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICOLE), las competencias básicas, las Tecnologías de la información y la comunicación (TIC) y la metodología de clase invertida, fomentando interdisciplinariedad y los valores que nuestro alumnado necesita para trabajar en favor de una sociedad democrática, desde la pedagogía crítica, es decir, persiguiendo como objetivos últimos la emancipación del individuo y la construcción de un mundo mejor a partir de la educación musical.

Palabras clave: Música, innovación, TIC, AICOLE, Flipped Classroom.

ABSTRACT

This proposal aims at leading an improvement of bilingual music education in Secondary schools, implementing strategies of the 21st century. New technologies, a multilingual society and music are tools which promote learners' motivation and awareness of their own possibilities, encouraging them to develop their autonomy. The proposed methodology works in an integrated way the music content, with the method Content and Language Integrated Learning (CLIL), basic skills, Information and Communications Technology (ICT), and methodology flipped classroom, to promote interdisciplinary, creativity and values that our students need to work in favour of a democratic society, from the point of view of critical pedagogy, pursuing as ultimate objectives the emancipation of individuals and building a better world from music education.

Keywords: Music, innovation, ICT, CLIL, Flipped Classroom.

1. INTRODUCCIÓN

La innovación hace referencia a la introducción de novedades o cambios en las actividades que desarrollamos. Por tanto, la innovación cobra sentido al observar una necesidad de cambio ante una problemática, a la que se buscará una mejora de la práctica anterior (Pérez, Verdú y Vargas, 2011). Como apunta Villa (2004), el término innovación está relacionado directamente con la gestión de una serie de procesos hacia la calidad de la educación. No existe opción en el campo de la Educación, si no se camina, se retrocede (Murillo y Krichesky, 2012). La innovación educativa no supone una mera serie de cambios didácticos, ni una recalculación cambiante de fórmulas organizativas. Consiste en una retroalimentación continua entre procesos y resultados, dando lugar a decisiones y acciones de intervención sistemáticas con intención de modificar ideas previas, contenidos, modelos y prácticas pedagógicas establecidas. El éxito de la innovación se observa en la rapidez de respuesta y acierto en la adaptación, dando lugar a resultados coherentes (Zabala y Arnau, 2007).

Los proyectos innovadores son modos de actuar que se originan y funcionan en un contexto determinado. Redirigen la práctica docente a partir del análisis de las actuaciones que ofrecen resultados positivos, y permiten lograr eficazmente objetivos formativos y aprendizajes de alto valor educativo. Fullan (2002) solía decir que la mejora de la educación es un camino de aprendizaje, puesto que cambiar implica no dejar de aprender. Un Proyecto de Innovación Educativa en el Área Pedagógica sitúa a la comunidad educativa hacia la mejora de su práctica, abarcando la didáctica y los materiales educativos, aspirando a mejoras en los aprendizajes y el rendimiento de los alumnos. A nuestro alcance disponemos de recursos y profesorado cada vez más formado, por tanto, ¿qué falta para que reine la ambición innovadora, y se propague la luz de la mejora continua? El fin de la educación es radiar conocimientos, habilidades y actitudes que habiliten al alumno para resolver problemas y prepararlo para una sociedad dinámica (Gutiérrez y otros, 2015). De acuerdo con Vico (1999:47) “el saber más efectivo es aquel que nace de la participación interior del alumno en sus ideas, sus actos y sus experiencias sensoriales. El niño- en palabras de Piaget (1954: 123)- no puede aprender nada realmente por medio del lenguaje sólo. Aprender es reinventar”.

La novedad educativa en este trabajo hace referencia a la innovación en el uso de metodologías de enseñanza-aprendizaje y a la mejora de la propia enseñanza-aprendizaje en el aula musical de Secundaria. El presente trabajo esclarece el estado de la música en Secundaria, la problemática presente en el aula respecto a la implantación de la metodología de Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICOLE) en el aula bilingüe, y la precaria explotación de las Tecnologías de la información y la comunicación (TIC). A partir de la localización de esta problemática, se pretende contribuir a su solución o mejora, persiguiendo cuatro objetivos generales:

- Analizar los proyectos llevados a cabo que aúnen las TIC y lengua extranjera en el aula musical.
- Concretar las TIC y metodología de implementación de AICOLE en el aula musical.
- Considerar la repercusión del sistema de "clase invertida" o Flipped Classroom.
- Proponer un proyecto de innovación que optimice y concrete los recursos y metodología más satisfactorios en el Aula de Música de Secundaria.

Ante el dinamismo del siglo XXI se debe analizar la formación y la metodología del profesorado de Música, sus características, y sus posibilidades de mejora, para responder a las exigencias de los discentes en materias educativo-musicales. Es incuestionable que estamos asistiendo al desarrollo de entornos tecnológicos más interactivos y colaborativos (Amberg, Reinhardt, Haushahnand y Hofmann, 2009).

La calidad de la enseñanza musical aún tiene un camino por recorrer y es objeto de críticas duras (Pliego de Andrés, 2002). ¿Por qué el área musical, tan rica en conocimientos en sí misma, y que significa un apoyo al resto de áreas, que desarrolla todas las competencias, y abarca la inclusión de tantos recursos conectados a la vida real de la sociedad, se conforma con un progreso mediocre?

El siglo XXI demanda el cambio de los sistemas educativos occidentales. La sociedad evoluciona y nos guía en nuestro camino docente hacia el desarrollo de competencias transversales al alumnado, así como responder a sus intereses y motivaciones.. Esto nos redirige a los dos campos que buscamos explorar en este proyecto de innovación hacia el aula de música en Secundaria: la inmersión lingüística en lengua extranjera mediante AICLE, y la utilización de las Tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en los proyectos competenciales. Nos encontramos ante una sociedad multicultural, multilingüe y tecnológica, a la cual el sistema educativo debe lograr dar respuesta, para poder tener la motivación del siglo XXI a su favor. Estamos ante uno de los períodos más estimulantes de la historia y nuestros alumnos necesitan que estemos preparados.

El uso efectivo por parte de un individuo de todo lo que aprende se basa en la adquisición de estrategias y competencias que le proporcionan la capacidad suficiente para crear y mejorar a lo largo del camino de su vida. El presente proyecto pretende, mediante una propuesta de innovación educativa centrada en AICOLE y TIC, aunar un alto conocimiento musical, dentro de una inmersión en la lengua extranjera, con el refuerzo y apoyo al aprendizaje de las tecnologías. Para mayor optimización, se añade el proceso de clase invertida o *Flipped Classroom*, un modelo pedagógico que transfiere el trabajo de determinados procesos de aprendizaje fuera del aula y utiliza el tiempo de clase, junto con la experiencia del docente, para facilitar y potenciar otros procesos de adquisición y práctica de conocimientos dentro del aula. Todavía existe la idea de que "un artista es alguien que crea cosas que la gente no necesita tener" (Cano, 2013:18), cuando deberíamos pensar que si nuestros alumnos tienen un artista dentro de sí, ¿Quién no les deja expresarse?

2. Marco teórico

2.1 Situación actual de enseñanza de música en Secundaria y Bachillerato

Actualmente, la enseñanza de la asignatura de música en Educación Secundaria está programada para los cursos 2º, 3º y 4º, como asignatura específica (LOMCE, Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre). La asignatura de música ofrece una gran flexibilidad a la hora de transmitir y andamiar los contenidos fijados, además de ofrecer facilidad de incorporación de contenidos transversales (Pérez, Brocal y Martínez, 2011). En el aula de música, se incide constantemente en las habilidades sociales de los estudiantes; las actividades grupales les permiten desarrollar sus capacidades en el entorno social y les ayudan a interactuar mientras aprenden (Pérez, Brocal y Martínez, 2011).

El área musical aporta sentido y fricción a otras realidades. Dentro de la clase de música se puede observar a los alumnos descifrando la letra de una canción en inglés, del mismo modo en que pueden practicar danzas del mundo, mientras conocen otras culturas, o se debate acerca de la contaminación acústica. La música está constante en la vida de los adolescentes, de modo que podemos aprovecharnos de la asignatura para cohesionarla al conocimiento que queremos inculcar, por medio de las herramientas que el currículo establece.

Las experiencias didácticas acerca de la dinamización de la actividad digital del aula de música y el uso de recursos de la web 2.0 aplican ciertos principios pedagógicos beneficiosos para el aula musical, según los cuales:

- a) Se aprende mediante el propio hacer.
- b) Situaciones reales o contextos significativos donde se aplican conocimientos transversales para la consecución de la tarea.
- c) Se produce interacción con otras personas.
- d) Se realiza un producto final que da sentido al proceso de aprendizaje musical.
- e) Se comunica lo aprendido (Giráldez, 2010).

2.2 TIC aplicadas al área de Música en Secundaria

Según Coll y Monereo (2008), la complementación que ofrece el uso de las TIC en el aula, ofrece beneficios como el aprendizaje cooperativo y el autoaprendizaje; origina una bidireccionalidad entre docente y alumno; ayudan a aclimatar los medios a las necesidades, y eliminan las barreras espacio temporales que pueden existir en un aprendizaje tradicional entre el discente y el docente. Por ello, la aclimatación de las TIC en el aula necesita de un rediseño del modelo pedagógico tradicional que responda a las exigencias actuales (Expósito y Manzano, 2012): modificación de infraestructuras, diferentes roles entre el alumno y el profesor, metodología, recursos, contenidos, actividades e incluso las distribuciones de las aulas para despertar un aprendizaje cooperativo. El fin es lograr mayor implicación de docentes y estudiantes hacia el fortalecimiento musical e integración artística, usando las TIC en un enfoque pedagógico basado en el constructivismo.

2.3 Metodología AICOLE

El concepto de inmersión lingüística nace al poner en práctica el proyecto educativo de Lambert en Canadá en los años sesenta. El término bilingüismo se fundamenta en el desempeño de dos lenguas, resultando una dificultad la enseñanza de la lengua extranjera en sí dentro de áreas como la Música. Las siglas AICLE o AICOLE (en lengua castellana) hacen referencia a Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua (del inglés CLIL: *Content and Language Integrated Learning*.) Este método de aprendizaje de una segunda lengua consiste en el empleo de la lengua extranjera (L2) como vehículo comunicativo en asignaturas de contenido (Coyle, Hood y Marsh, 2010), es decir, como el aula musical. Se necesita entonces que se incluyan contenidos semánticos y expresivos especializados

en inglés, requeridos por la asignatura de música, mediante una inmersión controlada que permita un correcto andamiaje.

En los diversos programas AICLE en Europa, se han contemplado varias dimensiones: "dimensión lingüística (LANTIX), dimensión cultural (CULTIX), el entorno (ENTIX), el contenido (CONTIX), y el aprendizaje (LEARNTIX)" (Cancelas y Cancelas, 2009: 141). Cada dimensión contempla una serie de enfoques a partir de nueve factores: edad, entorno sociolingüístico, el profesorado, lengua meta, grado de exposición a la lengua del Programa AICLE, diferentes tipos de discurso, adecuación del tema, proporción de lengua y contenido y la presencia de varias lenguas en el aula.

Palacios Sanz (2005) hace mención a diversos estudios que corroboran la interrelación entre música y lengua extranjera, demostrando que el aprendizaje de las lenguas extranjeras se combina con la memoria tonal musical y la favorable repercusión de combinar ambos contenidos. Otros ejemplos son los estudios de Reineke, Aquino y Day analizados por Fuensanta Figueroa (2001), que sostienen que el cerebro humano procesa de forma similar el aprendizaje de música e idiomas. La autora también hace referencia a un estudio realizado por De Free en 1988, donde los alumnos de un grupo bilingüe mostraron mejores resultados que los de un grupo monolingüe en unos tests de discriminación y entonación realizados a los grupos de muestra. Podemos concluir que los efectos del trabajo conjunto de ambas materias son altamente beneficiosos.

La teoría de interdependencia lingüística del Dr. James Cummins (2005) afirma que dos lenguas son como dos icebergs que parece que son independientes, pero que bajo el agua resultan ser parte del mismo gran hielo. Esta zona que no se ve a simple vista es lo que Cummins define como *The Common Underlying Proficiency (CUP)*, o capacidad común subyacente. Es decir, confirma que el dominio de una lengua a niveles superiores al empleo coloquial, como el conocimiento a nivel de aula, ofrece al cerebro lo necesario para andamiar una segunda lengua, porque las habilidades que demanda esfuerzos cognitivos altos, como la lectoescritura, el aprendizaje de contenidos, el pensamiento abstracto y la resolución de problemas, son comunes a todas las lenguas y recurren a esta zona de conocimiento. A esos niveles el hablante posee lo que Cummings denomina *CALP (Cognitive Academic Language Proficiency)*.

AICLE atiende la resolución de problemas y el saber hacer (Suárez, 2005). La investigación en este campo ha demostrado también que el bilingüismo ayuda a la competencia comunicativa, por medio de los recursos y destrezas que desarrolla el alumno cuando aprende una lengua o materia, por medio de los currículos integrados de las lenguas y áreas no lingüísticas (Cancelas y Cancelas, 2009).

Relacionando ambos puntos del proyecto, las nuevas tecnologías juegan un papel fundamental en la enseñanza bilingüe, puesto que ofrecen infinidad de recursos, tanto para el docente como para el alumno.

2.4 Flipped Classroom

El *Flipped Classroom* (FC) es un modelo pedagógico que transfiere el trabajo de determinados procesos de aprendizaje fuera del aula y utiliza el tiempo de clase, junto con la experiencia del

docente, para facilitar y potenciar otros procesos de adquisición y práctica de conocimientos dentro y fuera del aula.

En el trabajo de Crouch y Mazur (2001) se presentan los resultados satisfactorios de una práctica similar, llamada *Peer Instruction*, donde se utiliza la tecnología asistida para obtener respuestas de los alumnos y maximizar el tiempo con el profesor en clase; y, Lage, Plate y Treglia (2000) implantaron un modelo llamado *The inverted Classroom* donde visualizaban las conferencias antes de clase y dedicaban el tiempo dentro del aula para resolver dudas y trabajar en pequeños equipos; llegando a la conclusión de que la clase que utilizaba *FC* mejoraba en todas sus tareas y exámenes. Ya Sócrates proponía casos para que sus alumnos pensasen como resolverlos y no directamente dar las explicaciones y dar las respuestas.

Sin embargo, “*flippear*” un aula es un campo más amplio que distribuir vídeos. Es un enfoque integral, entre instrucción directa y métodos constructivistas, bidireccionalidad e implicación, y ayuda a la comprensión conceptual, que resultará exitoso si apoya todas las fases de un ciclo de aprendizaje (Taxonomía de Bloom).

3. Propuesta de proyecto

El presente proyecto pretende redirigir la enseñanza musical en Secundaria hacia un progreso exitoso y motivador de la enseñanza-aprendizaje, con el objetivo de lograr la inmersión lingüística mediante la metodología AICOLE, con la ayuda y refuerzo de las TIC. Pretende despertar la participación activa del alumno, involucrándolo en su proceso de enseñanza-aprendizaje puesto que es sujeto y fin simultáneamente.

El rasgo característico del proyecto es su interdisciplinariedad, coordinándose con materias como inglés, borrando las barreras entre las materias. Atendiendo a las características especiales del aula musical, se propone un aula virtual bidireccional de clase invertida. A continuación, en la Tabla 1, se muestra la propuesta:

Tabla 1: Descripción de la propuesta. Fuente: Elaboración propia.

DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA	
Problemática	Alto número de suspensos, desmotivación, falta de tiempo para la parte práctica, uso infravalorado de las TIC, y desorganizada inmersión lingüística.
Ámbito de acción	Aula de música de Secundaria.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Extrapolar las TIC consideradas de mayor interés para el aula de Secundaria de Música, buscando la estructuración de procedimientos y recursos específicos musicales. 2. Mejorar la inmersión lingüística mediante el uso de la metodología AICOLE. 3. Implantar el ritmo de clase invertida para propiciar bidireccionalidad entre profesor y alumnos, trabajo motivador

Objetivos	fuera del aula, y disponer de tiempo en el aula para proyectos competenciales. 4. Detallar los recursos a emplear, con su función y utilización a lo largo de los cursos, teniendo en cuenta que en la ESO se pretende alcanzar un nivel B1 a lo largo del primer y segundo curso, y avanzar hacia un B2 en tercero y cuarto, completando la inmersión en el Bachillerato hacia B2-C1, según el Marco Europeo. 5. Mejorar cualitativamente y cuantitativamente en aprendizaje tanto en rendimiento del alumnado.
Agentes implicados	- Profesorado del departamento de Música de Secundaria. - Alumnado de Secundaria que curse Música.
Metodología	<ul style="list-style-type: none"> ▪ AICOLE ▪ <i>Flipped Classroom</i> ▪ Trabajo por proyectos ▪ TIC
Acciones	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Adaptación de las metodologías citadas al aula musical. ▪ Selección de materiales AICOLE. ▪ Concreción y descripción de TIC aplicadas al ámbito musical. ▪ Ritmo de trabajo del aula invertida. ▪ Proceso democrático entre docente y discente.
Evaluación	Autoevaluación del proyecto - Rúbrica

3.1 Justificación

Nos encontramos ante una precaria preparación de materiales AICOLE para las clases de música, debido a cierta falta de importancia en la formación en pedagogía en la mayoría de grados referentes a la música (Cancelas y Cancelas, 2009:139). No podemos pretender impartir la clase sólo recurriendo a la exposición magistral del profesor en la lengua extranjera.

El lenguaje musical se sirve de un código para expresar ideas y comunicarse, y como tal lenguaje puede igualmente beneficiarse del uso de otra lengua como vehículo de enseñanza, ya que está probado que el uso de AICLE debe proporcionar estrategias para la adquisición de otras lenguas. Asimismo, relacionando música e inglés, ambos lenguajes se adquieren mediante la experiencia, son eminentemente prácticos, y es en un entorno óptimo con una atmósfera de relax donde se pierde el miedo al fracaso o al ridículo y se fomentan determinados valores como el respeto hacia las producciones de los demás y la confianza en sí mismo, base de todo aprendizaje y más en lengua meta (Cancelas y Cancelas, 2009: 148).

Vinculando música y L2, reforzamos la 5a hipótesis formulada por Stephen Krashen en su *Monitor Model* propugnado en 1980. La 5a hipótesis del 'filtro afectivo' establece la necesidad de realizar el proceso de adquisición cuando se consigue un sentimiento de confianza y seguridad en sí mismo y la sensación de que se está en condiciones de comenzar a producir.

La música ha estado y está tan presente en el aprendizaje y enseñanza de lenguas que incluso hay dos métodos de enseñanza de idiomas que tienen como principio generador la música: *Suggestopedia* creada por Georgi Lozanov a finales de los setenta del siglo pasado y el Método Tomatis que toma su nombre de su autor Alfred Tomatis (Cancelas y Cancelas, 2009: 148).

Aparte de los aspectos comunicativos, entre el Área de Música y el lenguaje encontramos otros puntos comunes que justifican la relación entre ambas áreas, como son todos los elementos suprasegmentales y los rasgos prosódicos: el tono, la intensidad, el ritmo, la entonación, la dicción, etc. No obviemos tampoco la kinésica y la proxémica y cómo se abordan desde ambas disciplinas. El área de música consta de dos bloques de contenido íntimamente relacionados con los de lengua: percepción y expresión. Para que tenga lugar una inmersión lingüística y un andamiaje gradual de aprendizajes, es necesario replantear la asignatura y preparar cada unidad didáctica, adaptándola al nivel específico del grupo en LE, a partir del cual se elaborarán materiales concretos que recojan el trabajo de las diferentes destrezas (*listening, reading, speaking, writing*) enmarcadas en los contenidos musicales del área.

Como ayuda a la consecución de las actividades, concretaremos los recursos TIC propiamente orientadas hacia los recursos musicales, y las ventajas tecnológicas que resultarán de gran ayuda hacia el progreso bilingüe del aula de música.

3.2 Recursos metodológicos y didácticos a implementar en el aula.

El proceso democrático entre profesor y alumnos es lo que algunos autores, como Freinet (2005), llaman “planes de trabajo”, u otros “contratos de aprendizaje”, que han evolucionado en áreas concretas como, en el caso de Ibáñez (2014), hacia el aula de música. Las preguntas “clave” iniciales que se plantean al alumnado desde esta metodología son: ¿qué te gustaría hacer con los contenidos de la asignatura? (Los del currículum oficial), ¿qué contenidos relacionados con la asignatura te gustaría trabajar? De este modo, mediante un proceso asambleario se van estableciendo las normas de la clase de música, los aspectos que el alumnado desea abordar, aquellos aspectos que el profesor considera esenciales, y las actividades concretas. Para la evaluación final, se utilizan entonces procedimientos de autoevaluación y coevaluación.

El formato de la clase gira en torno a la *Flipped classroom*. Se trata de un modelo de instrucción en el que los estudiantes revisan los conceptos fuera del aula a través de las grabaciones u otros materiales de aprendizaje de las clases proporcionadas por el profesor mientras que, en el tiempo propio de la clase, se realizan proyectos o debates. Se trata de no enviar problemas a casa, sino conocimiento. Puesto que las clases de música incorporan asiduamente diversos formatos para su preparación, el presente proyecto utilizaría la plataforma *Blendspace* para la creación de las unidades volteadas. Además de estructurar la unidad, se puede incorporar el dar paso a los alumnos a que participen en la creación de contenido, no sólo meros espectadores. Ser partícipe de algo te involucra en ello.

De acuerdo con Klopfer, Osterweil y Salen (2009), responsables del área de educación a través de juegos del MIT, para que se produzca verdadero aprendizaje debe existir lo que él ha denominado *The Four Freedoms of Play*, que son: libertad para experimentar, libertad para fallar, libertad para asumir distintas identidades y libertad de esfuerzo. Según sus palabras: "Sostengo que el

verdadero aprendizaje ocurre en momentos de exploración lúdica, y todas esas libertades deben estar presentes" (Klopfer, Osterweil y Salen, 2009: 33).

A la vez que transcriben o componen sus propias partituras, acercándose al lenguaje musical, aprenden de manera significativa el vocabulario en inglés sobre notación y recursos de escritura musical. No podemos olvidar la posibilidad de mejorar pronunciación y expresión oral por parte de la escucha en inglés de teoría, actividades y complementos. Además, la percepción sonora de lo escrito permite trabajar audición y ritmo. Por ello, a continuación se configura una serie de TIC dedicadas al apoyo de la enseñanza musical en lengua extranjera:

Tabla 2: Programas musicales 2.0 en LE

Programas musicales 2.0 interactivos multimedia en LE	
<i>Exploring the World of Music</i>	Muestra los contenidos aplicables a Secundaria, en lecciones de una hora, con una perspectiva global en LE.
<i>Hot Chalk</i>	Genera un aprendizaje en el que se tiene en cuenta al profesor, alumnos y padres, que incluye un sistema de gestión de aprendizaje LMS.
<i>PEARSON</i>	Método aplicado en EE.UU. Involucra a los estudiantes de música dentro y fuera del aula, con tecnología innovadora, medios de comunicación, actividades, y un apoyo para el estudiante.
DSO KIDS	Colección de actividades, ejemplos sonoros y juegos para realizar en casa mientras aprenden la teoría, en LE. Dispone de proyectos colaborativos.
Programas en LE para la edición musical 2.0.	
Escritura musical 2.0.	Noteflight, MuseScore, Finale y Sibelius. Sistema IOS: Notion, Ensemble Composer, Maestro, y Scorio Music Notatory Maestro para iPad e iPhone
Edición de audio y vídeo musical.	<ul style="list-style-type: none"> - Audacity permite la alteración y modificación de todo tipo de sonido. - Camtasia permite grabar la pantalla, incluir comentarios, y editar el vídeo. - Format Factory permite cambiar cualquier formato.

3.3 Resultados esperados.

Cuatro son los resultados que persigue el presente proyecto hacia la mejora del aula de música, reflejados en la Tabla 3 a partir de las metodologías a aplicar:

Tabla 3: Resultados que persigue el proyecto

Metodología	Resultados esperados
Proceso de democratización entre docente y discente.	Mejorar el aprendizaje dirigido a propiciar la Inteligencia Musical (Gardner) hacia sus máximas posibilidades en Secundaria, dando lugar a un alumno autónomo y con materiales adecuados a su nivel, buscando su motivación fuera y dentro del aula haciéndole participe en todo momento de su aprendizaje.
TIC y Flipped	Hacer parte del aprendizaje el uso de TIC para intentar extrapolar la

Classroom	realidad social al aula en todo momento, y mantener activo al alumno ayudándole a avanzar tanto como le sea posible sin limitaciones.
AICOLE	Conseguir un aprendizaje gradual y fructífero de la LE, propiciando un correcto andamiaje.
Trabajo por proyectos	Borrar los límites entre áreas y aunar conocimientos hacia el desarrollo máximo de competencias por medio del trabajo por proyectos.
Coevaluación y autoevaluación.	Involucrar al alumno en su propio proceso de enseñanza-aprendizaje y en la reflexión de su trabajo.

3.4 Calendario de hitos principales

El cambio del ritmo de la clase realizaría el siguiente proceso para el planteamiento de cada unidad didáctica, reflejado en la Figura 1:

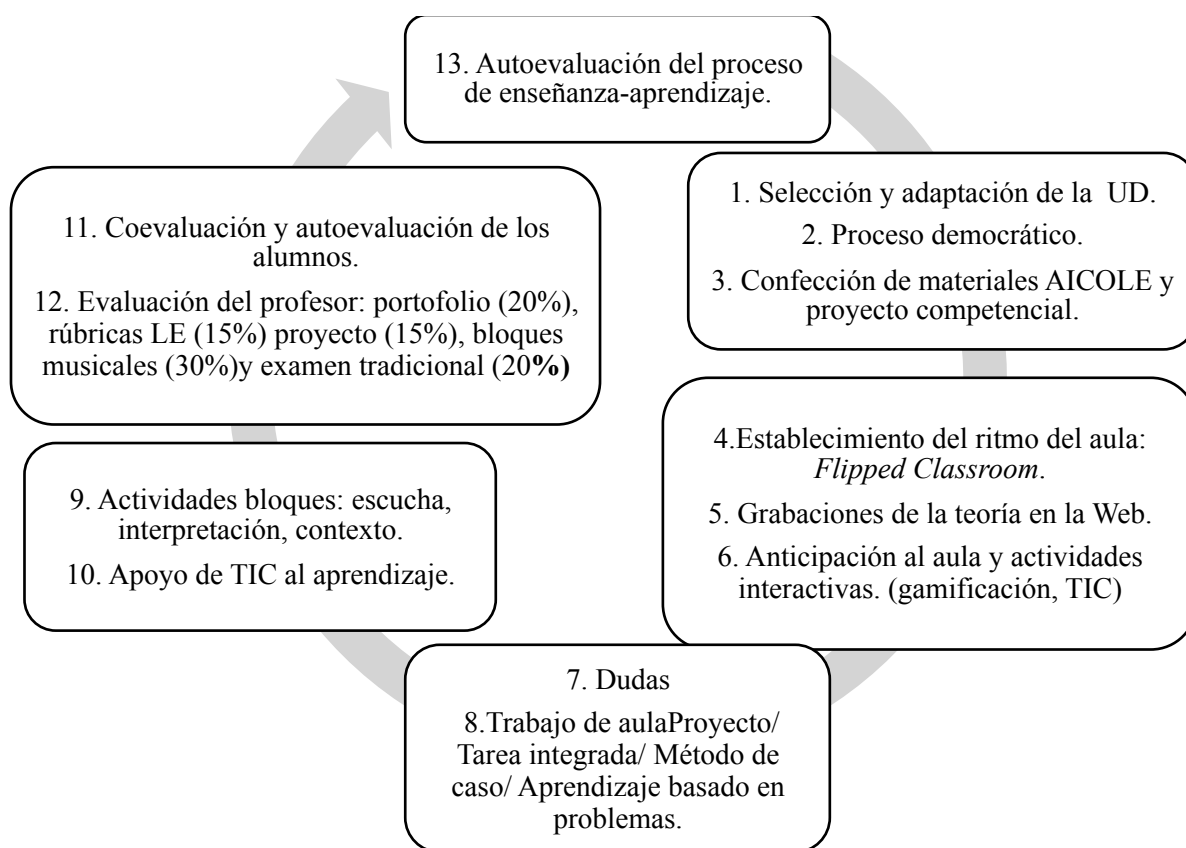


Figura 1: Proceso en el aula. Fuente: Elaboración propia.

En primer lugar, el profesor confeccionará previamente materiales AICOLE para el trabajo de los contenidos musicales en la LE a partir de los recursos anteriormente citados, y creará una nueva página en *Blendspace* para cada unidad didáctica, donde agregará todos los contenidos, ordenando las actividades de forma que se produzca una coherencia de dificultad y conocimientos. En segundo lugar, se explicará el nuevo método de trabajo dentro y fuera del aula al alumnado, cómo se va a llevar a cabo y qué se pretende con ello. Se establecerá el cruce de opiniones y el proceso democrático para

estructurar el ritmo de la unidad. En tercer lugar, los alumnos sabrán cómo acceder a los contenidos del aula por medio de *Blendspace*, y cuál será el ritmo del aula invertida (*Flipped Classroom*), por medio de las grabaciones incorporadas a cada unidad didáctica. Entre clase y clase se colgará una explicación en inglés del profesor por medio de un vídeo, sobre la temática musical.

A partir de la visualización previa en casa de la teoría, se resolverán las dudas en clase, y se procederá a elaborar el proyecto propuesto, estableciendo qué se quiere conseguir. El cuarto paso se sitúa el proceso de adquisición de la lengua extranjera. Para ello, se elaboran contenidos adaptados al nivel del grupo y dirigidos al tema concreto musical. Se facilitan los materiales gradualmente para trabajar la unidad en inglés, grabaciones, y el proyecto.

En quinto lugar, se encuentra la inclusión de las TIC al proceso. Se enseñará el uso de cada una de ellas según sean necesarias por el formato de la unidad y, a partir de ese momento, se incluirán cada una hacia su causa, tanto en la elaboración del proyecto, como para su uso en casa, como la composición o trabajo de partituras, o ampliación de contenidos. En sexto lugar, se sitúan los proyectos colaborativos que buscarán el desarrollo de las competencias básicas/clave. Como evaluación, cada unidad constará de su correspondiente rúbrica de coevaluación y autoevaluación por parte de los alumnos sobre el nivel de competencias desarrollado, las habilidades de trabajar en equipo, la adquisición de LE, y el uso de TIC; un examen tradicional escrito, y la elaboración de un portfolio reflejando lo aprendido. Siempre se tendrá en cuenta el proceso, y el avance desde el punto de partida personal de cada alumno.

3.5 Indicadores de éxito

Se valorará el nivel de adquisición de la lengua extranjera, y la comprensión de conocimientos musicales. También se examinará la ayuda otorgada por el uso de recursos tecnológicos como apoyo a favor de la mejora del aprendizaje y la motivación dentro del trabajo colaborativo y la interrelación de áreas por proyectos competenciales, prestando siempre atención a la diversidad.

Por lo tanto, para saber su grado de éxito de inclusión en el aula, deberemos medir el estado inicial (*pre-test* en Septiembre), y la repercusión tras su aplicación (*post-test* en Junio), y Por un lado, se tendrán en cuenta niveles iniciales de manera objetiva en conocimientos de música e inglés en el ámbito de una enseñanza tradicional. Tras la aplicación del proyecto de innovación, se medirá la repercusión positiva en el aprendizaje del uso de las TIC y la metodología AICOLE, por medio del sistema de *Flipped Classroom*. En un último grado de medición, se contemplará la motivación del alumnado, la calidad de trabajar mediante proyectos colaborativos y la atención a la diversidad.

4. Conclusiones

Este trabajo nace del deseo de aportar un cambio a la música en Secundaria, con el objetivo de lograr responder a las exigencias que pretende una sociedad del siglo XXI, plurilingüe y tecnológica, pero también cultural. La música es un campo que ha ofrecido mucho a la sociedad, pero aún tiene que despertar en el ámbito de la educación obligatoria, para que su misión sea reconocida y valorada. Es

un área que responde a los aspectos curriculares que se requieren a nivel legislativo, que combina en sí misma contenidos de otras áreas, de fácil incorporación de temas transversales, que encuentra la motivación sin dificultad, y que explota todas las competencias que facilitarán la inserción del alumno en la sociedad.

Observadas una serie de problemáticas en el aula bilingüe por falta de materiales y organización, el escaso uso de los medios tecnológicos, y la falta de puesta en práctica de actividades que fomenten un aprovechamiento máximo de la asignatura, se ha considerado oportuno un trabajo que fomente la integración de las TIC y la metodología AICOLE en el aula, por medio del trabajo por proyectos y el planteamiento del uso invertido del aula o *flipped classroom*.

Los objetivos del proyecto se han adaptado a las necesidades concretas del aula de música, mediante el empleo de las tres incursiones citadas. Este proyecto de mejora supone un punto de partida que sirve como guía para la creación de unidades didácticas. Se realiza un análisis del vínculo música-inglés para saber qué metodología definir y cómo llevarla a cabo, una concreción de las TIC que responden a las necesidades de las unidades didácticas musicales de Secundaria, y una proyección de aula invertida que produzca un camino hacia el éxito de la reforma del aula. La dedicación que se invierte en crear buenos materiales a partir del currículo preestablecido es clave para mejorar el proceso educativo, pues, al final, somos unos facilitadores de que los contenidos consigan un correcto andamiaje en el alumno. Se espera, por tanto, haber concretado los recursos acerca de la metodología tratada que son más beneficiosos para el área de Música bilingüe en Secundaria.

Desarrolla una pasión por aprender. Si lo haces, nunca dejarás de crecer.

-Anthony J. D'Angelo

5. Referencias bibliográficas.

- Amberg, M., Reinhardt, M., Haushahnand, M., y Hofmann, P. 2009. «Designing an Integrated Web-based Personal Learning Environment based on the Crucial Success Factors of Social Networks». *Research, Reflections and Innovations in Integrating ICT in Education*, 1, 1075-1080.
- Cancelas Ouviaña, L. P., y Cancelas Ouviaña, M. A. 2009. «AICLE: estableciendo las bases para trabajar la música en L2». *TAVIRA: Revista de Ciencias de la Educación*, 25, 137-159.
- Cano, W. 2013. *Manual CLIL para centros bilingües*. Logroño: Universidad Internacional de La Rioja (UNIR Editorial).
- Coll, C. y Monereo, C. 2008. «Educación y aprendizaje en el siglo XXI: Nuevas herramientas, nuevos escenarios, nuevas finalidades». *Psicología de la educación virtual*, 19-53.
- Coyle, D., Hood, P., y Marsh, D. 2010. *Content and language integrated learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Crouch, C. H., & Mazur, E. (2001). «Peer instruction: Ten years of experience and results». *American journal of physics*, 69/9, 970-977.
- Cummins, J. 2005. «Teaching for cross-language transfer in dual language education: Possibilities and pitfalls». *TESOL Symposium on dual language education: Teaching and learning two languages in the EFL setting*, 1-18.
- Expósito, J. y Manzano, B. (2012). «Escuela TIC 2.0: aprendizaje del alumnado de primaria en contextos educativos y socio familiares». *EDUTEC, Revista Electrónica de Tecnología Educativa*, 45, 1-11.
- Figueroa, F. 2001. «Los efectos de la educación bilingüe en habilidades y prácticas musicales en niños de escolaridad primaria». *Revista de Psicodidáctica*, 11/12, 33-42.
- Freinet, C. 2005. *Técnicas Freinet de la escuela moderna*. México: Siglo XXI Editores, S.A.
- Fullan, M. 2002. «El significado del cambio educativo: un cuarto de siglo de aprendizaje». *Profesorado. Revista de curriculum y formación de profesorado*, 6/1-2, 1-14.
- Giráldez, Andrea (coord.) 2010. *Didáctica de la música*. Barcelona: Editorial Graó / Ministerio de Educación.
- Gutiérrez, R. C., Martínez, M. D. V. D. M., Bravo, J. A. H., y Bravo, J. R. H. 2015. «Tecnologías emergentes para la enseñanza de las Ciencias Sociales. Una experiencia con el uso de Realidad Aumentada en la formación inicial de maestros». *Digital Education Review*, 27, 138-153.
- Ibáñez, L. 2014. *Democracia, participación y negociación en el aula de música: una propuesta de investigación-acción*. Universidad de Granada: Digibug.
- Klopfer, E., Osterweil, S., y Salen, K. 2009. *Moving learning games forward*. Cambridge, MA: The Education Arcade.
- Lage, M., Platt, G. y Treglia, M. (2000). «Inverting the classroom: A gateway to creating an inclusive learning environment». *Journal of Economic Education*, 31/1, 30-43.
- Murillo Torrecilla, F. J., y Krichesky, G. J. 2012. «El proceso de cambio escolar: Una guía para impulsar y sostener la mejora de las escuelas». *REICE: Revista Electrónica Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación*, 10/1, 26-43.

- Palacios Sanz, J. I. 2005. «La Universidad y la Investigación Musical: de la Teoría a la Praxis». *Revista interuniversitaria de formación del profesorado*, 19/1, 123-156.
- Pérez, J. A., Verdú, A. B., y Vargas, J. M. 2011. «Proyectos de innovación en el área de música. Análisis de buenas prácticas y nuevas estrategias metodológicas». *IX Jornades de xarxes d'investigació en docència universitària [Recurso electrónico]: Disseny de bones pràctiques docents en el context actual= Jornades de Redes de Investigación en Docencia Universitaria: Diseño de buenas prácticas docentes en el contexto actual*. 3-7. Alicante: Universitat d'Alacant.
- Piaget, J. 1954. *El nacimiento de la inteligencia del niño*. Barcelona: Editorial Crítica.
- Pliego de Andrés, V. 2002. «La formación del maestro especialista en música». *Educación y Futuro: Revista de investigación aplicada y experiencias educativas*, 7, 11-30.
- Tourón, J., Santiago, R., y Diez, A. 2014. *The Flipped Classroom: Cómo convertir la escuela en un espacio de aprendizaje*. México DF: Grupo Océano.
- Vico, G. 1999. *New science*. Londres: Penguin Books.
- Villa Lever, L. 2014. «Educación media superior, jóvenes y desigualdad de oportunidades». *Innovación educativa*, 14/64, 33-45.
- Zabala, A., y Arnau, L. 2007. «La enseñanza de las competencias». *Aula de innovación educativa*, 161, 40-46.